



Savivaldybė informuoja



### Тартаутинė mokytojų diena



**Brangūs mokytojai,**

Jūs paliekaite ryškų pėdsaką kiekvieno žmogaus gyvenime. Jus krypta ir jauny, ir brandžiu žmonių žvilgsniu, nes būtent Jūs atveriate žinių bei kūrybos paslaptis visiems besimokantiams.

Nepaprastai vertiname Jūsų nelengvą, išsukūrą kūrybą darbą. Mums labai brangi pedagogų atskaitomybė, pareigos jausmas ir požiūris į savo mokinius, ugdant juos laisvomis, kūrybingomis ir savarankiškomis asmenybėmis.

Nuoširdžiai sveikinam! Tartauteinės mokytojų dienos proga dėkojame už Jūsų pasižiūrentį savo darbui, siūlumą ir žmogišką rūpestį.

Vsiems mokytojams linkime daug stiprybės, mokinii meilės, pagarbos ir dekingumo!

Savivaldybės merė Dalia ŠTRAUPAITE  
Administracijos direktorius Sergej MICKEVIC

### Международный день учителя

Дорогие учителя, вы оставляете яркий след в жизни каждого человека. К вам всегда приковано внимание и молодежи, и зрелых людей, так как именно вы открываете для них тайну познания и теорчества.

Непросто оценить ваш неподражаемый вкладом труда. И, конечно, мы высоко ценим вашу ответственность и чувство долга перед учениками, ценим ваш вклад в воспитание их свободными, творческими и независимыми личностями.

От всего сердца поздравляем вас с Международным днем учителя! благодарим за вашу преданность своей профессии, за душевное тепло и заботу, которыми вы окружаете своих воспитанников.

Всем вам, дорогие учителя, желаем здоровья, любви, признательности и благородства ваших учеников!

Мэр самоуправления Даля ШТРАУПАЙТЕ  
Директор администрации Сергей МИЦКЕВИЧ



### Кūno kultūros ir sporto diena

Miel sportininkai, treneriai,  
visi sporto pasaulio atstovai,  
nuoširdžiai sveikiname Jus  
Kūno kultūros ir sporto dienos  
proga.

Dėkojame Jums, kad savo ilgametį nuoširdžiai darbu, sporto  
pasiekimais, energija prisidėdiate  
prie aktyvių bei energetingos Visagino  
bendruomenės kūrimo.

Visada turėkite tikslą ir drasias  
siekių jo. Būkite ryžtingi, stipri,  
džiauktūs pergaliomis ir savo lai-  
mėjimais garsinkite mūsų miestą.

Išvertėm, sportinio azarto ir sekimės Jums visiems!

Savivaldybės merė  
Dalia ŠTRAUPAITE  
Administracijos direktorius  
Sergej MICKEVIC

Самоуправление информирует



### Vietos savivaldos diena

Nuoširdžiai sveikinam Visagino savivaldybės tarybos narius, administracijos darbuotojus, seniūnaitius, visuomeninių organizacijų narius bei visus mūsų savivaldybės gyventojus. Vietos savivaldos dienos proga.

I savivaldybės žmonės pirmiausia kreipiasi pagalbos ar patarimo. Tegul Jūsų durys ir širdys visada bus placiai atvertos naujoms idėjoms ir prasminges dambams. Savivaldos diena – visų žmonių šventė, jprasminant teisę patiemti priimti sprendimus, laisvai ir svarančiai kūrybiškai tvarkytis, priimti atskaitomybę už žmonių gerovę ir ateitį. Jūsų iniciatyvos ir darbai gerinant visaginiečių gyvenimą yra matomi, vertinami ir reikalinti.

Linkime būti aktyviems ir pilietiškiems, kiekvienam – ataklumo, principių ir bendruomenės pasitikėjimo. Būkite energingi, išradęgi bei geranoriški, spręsdami mūsų bendruomenėi aktualius klausimus.

Savivaldybės merė Dalia ŠTRAUPAITE  
Administracijos direktorius Sergej MICKEVIC



## Меро naujienос .....Новости от мэра

### Учебный год - с новостями об изменениях в руководстве



В наступившем учебном году сразу в трех городских учреждениях просвещения - серьезные перемены: меняется руководство. Изменения касаются гимназии «Атгимимто», гимназии «Verdenės» и школы искусств им. Ч. Саснаускаса.

Общественность города взволнована этой новостью, к руководителю самоуправления поступает масса вопросов на эту тему. Многие представители сферы просвещения не со-гласны с заменой руководства.

«По-человечески я согласна с этими мене-ниями, - говорит мэр самоуправления Даля Штраупайте, - но таких законов, и мы обязаны его соблюдать. Что касается директора гимназии «Verdenės» Эльвиры Телькьнене, то она покинула свой пост по личному решению. А в двух других учреждениях изменения, связанные с законом о принципах ротации - уже объявлены конкурсы на замещение должностей руководителей.

В принципе, оба нынешних руководителя: и Ванда Байонорене, директор гимназии «Атгимимто», и директор школы искусств Чеслава Пимплене - могут принять участие в объявлении

ных конкурсах. А будут ли принимать - это их право и их выбор.

Со своей стороны, - продолжает мэр, - могу сказать, что все три руководителя, многие годы стоящие во главе трех крупнейших висагинских учреждений, заслуживают всяческих слов благодарности за столь ответственно выполняемую работу. Каждая из них - настоящая легенда. Сегодня даж как-то невозможно представить руководимые ими учреждения без них...

Каждая из этих замечательных, талантливых женщин отдала своему учреждению много лет, с нуля создавала коллектив, пестуя традиции, вкладывая душу и сердце в любимое детище. Их личный вклад в создание, развитие вверенных им учреждений, будь то гимназия или школа искусств, в обретение нового, более высокого статуса для учреждений - бесценен. Этой имена буквально вписаны в их историю. Более того, эти имена и фамилии прекрасно известны винебольшому каждому висагинцу, и у всех вызывают искреннее уважение и бесконечную благодарность.

Завершая эту тему, хочу предложить висагинской общественности рассмотреть вопрос о присвоении одной из этих легендарных женщин - Ванде Байонорене - звания почтенного гражданина Висагинаса. Надеюсь, представители Висагинского общества поддержат эту инициативу».

В четверг, четвертого октября, мэр самоуправления Даля Штраупайте провела рабочее совещание с представителями учреждений просвещения, собрав всех руководителей этой сферы. На встрече обсуждались различные проблемы, которые возникают в учреждениях.

Administracijos direktorius Sergejus Mickevičius informuoja apie vykdomą veiklą.

Директор администрации Сергей Микевич информирует о выполняемой работе.

### Visaginiečiui Aleksejui Reinui įteiktas valstybinis apdovanojimas



Trečiadienį, spalio 3 d., Lietuvos Respublikos Prezidentė Dalia Grybauskaitė įteikė valstybinius apdovanojimus geriausiams metų sportininkams ir jų treneriams.

Už Lietuvos vardo garsinimą ir nuopelnus sportui, parodyti valią ir ryžtą siekiant pergalę pasaulio ir Europos čempionatuose Lietuvos didžiojo kungiakštio Gedimino ordino Didžiuoju kryžiumi apdovanota per trisdešimt atletų, juos rengusių trenerių ir medicinos darbuotojų, tarp kurių buvo apdovanotos Visagino sporto centro treneris Aleksejus Reinas.

Nuoširdžiai sveikinam Aleksejų Reina su garbingu apdovanojimu. Dėkojame už intensyvų, sekmingą darbą ir nuostabius auklėtinų rezultatus, kuriuos Jūs kartu pasiekėte garsindami Lietuvą ir mūsų miestą. Linkime Jums ir

Jūsų sportininkams dar ne kartą džiuginti aukščiausiais laimėjimais, kurie žymi sekminę sportinį kelią ir itvirtina pelnytą pasaulinį pripažinimą.

Pagal www.15min.lt

### Suteikta negražintina finansinė parama

Visagino savivaldybės administracija informuoja, kad 2018 m. spalio 2 d. pagal Visagino savivaldybės administracijos direktorius įsakymu Nr. IJV-E-255 bei atsižvelgiant į Visagino savivaldybės smulkiojo ir vidutinio verslo plėtros priemonės lešų paskirstymo komisijos rekomendaciją buvo suteikta negražintina finansinė parama (do minimis pagalba) iš Smulkiojo ir vidutinio verslo plėtros priemonės MB „Baterijų renovacija“ – 2000,00 Eur, UAB „Vistoma“ – 6000,00 Eur be PVM, UAB „Evikonas“ – 4710,00 be PVM, If „Nutubidė valavimo mokyklą“ – 1635,35 Eur, UAB „Sobel“ – 652,91 Eur be PVM, UAB „Visagino odontologijos klinika“ – 1795,91, UAB „Birė“ – 1159,18 Eur, MB „Kristinos tinklas“ – 2000,00 Eur be PVM, MB „Miško takelijas“ – 951,00 Eur, Vitalij Trimailov – 836,26 Eur, Edward Ostapko – 365,00 Eur ir jangai bei pastaugomis įsigyt., MB „Kristinos tinklas“ – 150,00 Eur, MB „Miško takelijas“ – 137,61 Eur bendrovės pradinės steigimosi išlaidsom padengti, MB „Kristinos tinklas“ – 600,00 Eur dvejų darbo vietų jaunimui steigimo išlaidsom iš daliess kompensuoti.

Напоминаем потребителям тепла, что отопительный сезон объявляется, когда средняя наружная температура в течение не менее трех суток подряд составляет менее 10 градусов тепла.

Собственники квартир многоквартирных жилых домов, собрав 50% плоск один дополнительный голос, могут отказаться от включения отопления в своем доме, сообщив об этом администратору дома или председателю общества собственников многоквартирного дома.

Приказ размещен на интернет-сайте [www.visaginas.lt](http://www.visaginas.lt), в рубрике «Teisini informacija – Teisės aktai – Direktorius įsakymai».



1. Verslo plėtros projekty įgyvendinimas.  
2. Europos Sajungos ir kitų paramos fondų lešomis įgyvendinamų verslo projekty dalinis finansavimas.

3. Dalinis ar visiškas palūkanų padengimas SVV subjektui, gavusiam kreditą iš banko, ar kredito ištaigai (bankui, kredito unijai ir kt.), suteikiantai paskolą SVV subjektui, padengti už paskolą skaičiuojamas palūkanas.

4. SVV subjekto dalyvavimas verslo parodijoje.  
5. Naujai įregistruotų įmonių pradinį steigimą išlauidu padengimas.

6. Dalinių darbo vietų jaunimui steigimo išlaidų kompensavimas.

Smulkinė informacija apie paramos gavimo sąlygas pateikta Smulkiojo ir vidutinio verslo plėtros priemonės įgyvendinimo tvarkos apraše.

Smulkiojo ir vidutinio verslo plėtros priemonės įgyvendinimo tvarkos aprašą, pavyzdinių sutarčių bei parašicos paramai gauti iš smulkiojo ir vidutinio verslo plėtros priemonės formas galite rasti interneto svetainės [www.visaginas.lt](http://www.visaginas.lt) viršutiniame menui „Verslui“.

Parašicos paramai gauti iš smulkiojo ir vidutinio verslo plėtros priemonės priimamos iki 2018 m. spalio 25 d.

Telraštui telefonu (8 386) 31 466, elektroniniu paštu [viktoria.mamontova@visaginas.lt](mailto:viktoria.mamontova@visaginas.lt) arba Visagino savivaldybės administracijos Strateginio planavimo ir investicijų valdymo skyriaus 228 kab.

### Нестатута шildymo sezono pradžia



Прanešame, kad Visagino savivaldybės administracijos direktorius įsakymu (2018-10-04 Nr. JV-E-335) nuo 2018 m. spalio 5 d. Visagino savivaldybėje nustatyta 2018–2019 metų šildymo sezono pradžia.

Применяме шilumos vartojamais, kad šildymo sezonas skelbiamas, kai vidutinė ne mažiau kaip trijų parų iš eilės oro temperatūra siekia mažiau nei 10 laipsnių šilumos.

Daugiabučių gyvenamų namų butų savininkai surinkę 50 proc. ir vieną papildomą balsą, gali atsiaskylti įjungti šildymą savo name, pranešdami apie tai namo administratoriui arba daugiabučių namų savininkų bendrijos pirminkui.

Įsakymas paskelbtas internetu svetainėje [www.visaginas.lt](http://www.visaginas.lt) rubrikoje „Teisini informacija – Teisės aktai – Direktorius įsakymai“.

Skaitykite VKD el. formatu [web.sugardas.lt](http://web.sugardas.lt)

Читайте VKD в электронном формате на [web.sugardas.lt](http://web.sugardas.lt)